◎餐館貨倉連實業平賣

本店向來生意興旺。獨市生意。樓上有住房十個。架生齊備。但因人力問題。取價特平。如有欲營斯業者。請來面議或函商。均隨尊便。

Fennant Grocery & Cafe P.O. Box 164, Fennant, Sask.

華埠 雲島 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△彩票抽獎揭曉

頭獎	一九六三〇一	
二獎	一三一六五二	
三獎	四二一七四四	
四獎	三一六三五一	
五獎	一三一一五九	四二〇七四一
	三二一七八九二	一九八四三二
	四二一七九七	三一七六六〇
	四二〇五三三	一三一九一七
	三一六三六六	四二〇五四四

請憑票尾號數來領獎

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌暖壺
二磅濕口 裝餐最長
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

總支部慶祝 先烈五祖紀念

△舉行執監聯席會議訊

中國洪門民治黨駐加總支部。於昨八日下午八時。在民治黨禮堂。舉行慶祝 先烈五祖。在龍虎山舉義。反清復漢革命紀念典禮。計到會者。除全體執監委員外。男女黨員。出席甚衆。座爲之滿。表現出民治黨蓬勃精神。英氣蓬發。首由正副主任委員王華進。銅捶予主持典禮。秘書主任陳文彬。宣佈慶祝紀念秩序。行禮如儀。同時王華進銅捶予。演講 先烈五祖。舉義精神。發揚光大。致有辛亥革命。中華民國成立。豐功偉蹟。永留青史。并勗勉黨人。繼先烈精神。促世界於大同。博得掌聲如雷。紀念典禮畢。即席召開執監聯席大會。由主委王華進主持開會。監委黑造喜宣報八月份行政數目。秘書主陳文彬宣讀各埠黨社來往公函。及報告辦公經過。外交簡建業宣讀省政府來英文函件。及辦理經過。除即席表決要案多宗。即由執行委員。公推簡建午主理抽簽發還點間頓黨分部第三期公債。由監委黑造善監票。結果抽出發還公債券號碼如下：

「特字一〇六號」雲埠黨部
「特字式式號」卡城達權社
「特字一〇式號」穩甯達權社
「特字式六號」卡城梁裕昌
「特字一壹式號」穩甯黨部
「特字九十吉號」穩甯達權社
「特字式十五號」卡城梁裕昌
「特字一十八號」卡城達權社
「四〇八丰四一式號」雲埠黃錦堯

抽於既畢。議案從畧。如儀散會。查此次公債往百元。本息合計。還壹百壹十五元云。

國會討論移民預算案 一議員爲我仗義執言

（三藩）我欲問部。現在是有細心考慮。雲埠全埠中華總會信之來。內有意增加誰是人員者。總的發揮者有林杏國（聖卡頓埠）保守黨國會議員史密夫。其意我欲部。儘終情形。伊多些在中國竹幕後之華僑家屬來加。而我是修改移民例。使達東人進口。較爲容易。所以獻議下應固執。請放寬移民例。係我所望幸語。隨又有林埠保守黨國會議員班安尼發言。所謂發展北方計劃何在。我深信政府當能達望。提出具體日期移民及經濟政策。繁榮加國。在我意見須要取消移民障碍。開放多的新客前來。方能達到發展加國之目的。

（未完）

雲埠學生增多 共五萬九千名

雲訊。雲埠各學校學生。現共有五萬九千一百三十名。現在至九月卅日。將另有一千五百零七名學生上學。

去年九月卅日。共有學生五萬七千七百六十三名。今年學生比前增多云。

吳公虎教授 昨日抵埠

（續昨）吳教授蔡任國內各大學國畫教授。現任香港華僑學院教授。由香港飛東南亞。宣揚我國固有藝術。曾獲當地朝野及華僑熱烈歡迎。並曾贈名畫與高棉國王蘇拉馬烈。國王亦頒贈最高金質勳章一座。並親爲吳氏佩帶。並祝藝術進步。及讚揚吳氏卓越藝術。

吳氏之藝術。曾在法京巴黎等地展覽。早已蜚聲國際。越南政府曾用其作品作爲國慶紀念之竹郵票圖案。名震遐邇。越南政府曾又特請吳氏赴越。越南共和國郵電總監院聘參代表政府將越南國慶並憲紀念郵票圖案全册一本。贈予吳教授。越天集郵家陳君。曾出值港幣高元求吳氏出讓。但先後皆爲婉拒。吳教授對此册十分重視。曾在金邊將該册買保險云。

吳教授已籌備在雲埠舉行個人畫展。想屆時。各界必踴躍往參觀。

（續完）

林祥開餞送 林佐然夫婦

雲高華訊。僑領林佐然牧師夫婦。不日回香港觀光。林東榮翁公子祥開。於昨九日下午六時。特設筵數席於新華僑酒樓歡送。林西河總堂九牧公所各執事赴席。席間各人暢談族務。並祝牧師夫婦一路福星。直至八時撤退。洵盛會云。

犯私賣酒水案 有多人被控

雲高華訊。雲埠之警察日昨突往搜蕩夜總會及各商店。搜查私酒。共六間屋及一間夜總會被搜查。有九人被控有罪。

跑路街三四二號雲樓夜總會。午夜被搜查後。黃安牛被控。黃君年四十八歲。居住於百老會街壹四八一號。麥德文。年廿四歲。居住於卡路街四四四號。

黃君以五百元具保釋放。

鄧治汝里夫人。年五十一歲。盧里衣汝。年卅二歲。住無定址。均亦被捕。其他之被控賣私酒者爲馮佐治君。年七十一歲。居住於跑路街二二六號甲等云。

卑詩省保守黨 舉行代表大會

雲訊。廿二名卑詩省進步保守黨議員。其中十八名將回埠出席星期四日舉行全省代表大會。

工務部主任固連。司法部主富路頓。國防部主樸樂斯等。均準備回埠。

該黨將選舉全省首領。代表共七百八十名云。

★有「相」送
㊀每人入場奉送紅線女相一大幅
㊁贈券四張換戲票一張
限每逢禮拜日在叻市 REX 戲院門口憑贈券換取……相……戲票……
九月七號映（秋）
九月十四號映（陳宮罵曹）
九月廿一號映（二江春水向東流）上集
九月廿八號映（二江春水向東流）下集
十月五號映（荆軻刺秦皇）
樂觀祖龔貞信預告

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器。承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

公司有限 積天面製臣及
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117
本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沽計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

MAY ENG
Richards, Akroyd & Call (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver. 9.
利財實業公司代理人伍黃秀英
電話 Office CH. 3125 Cedar 5743
▲經營餐館業良機
特減一千五百元
埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元。上埠故蘭胡夾十一街，每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀期，
經營小咖啡店兼雜貨店生意，最好機會，位於鑾盛十字街口，每日平均一百二十元，舖租七十五元，取價五千二百元，三千五百元現數，
請還價，

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

簡氏
秋季減價
空前平賣
本公司全部大小電器，傢私，家庭用具，一律大減價二週。由九月八日起。至九月二十日止。歡迎僑胞駕臨賜顧。一看便知好貨。請勿錯過機會。
傢有私限電公器司
簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話 MU3-1724
代理推銷加拿大政府一九五八年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎駕臨或來函詢問。

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
電話：HA. 6900y
W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender
四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，
四組栢文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到達士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水煖氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，
東十三街一二〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，
631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組栢文，好位置，只賣三萬六千元，現銀一萬五千元，
2153 Kingsway 一間舖三組栢文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，
西區高尚住宅區大菜仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，
西區旺殘館，每日做二三百元生意，去年報稅贏萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，
東區市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商
吼吆街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，
1183 Nootka St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，
2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，
簡而明 林逸娟啓

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林
唱片每半打六元
△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元
光緒皇偷會珍妃 (二)余麗珍 梁無相 龍鳳花燭 (二) 新月兒
正德皇哭李鳳 (二)小燕飛 何鴻畧 大優艷史 (二)呂紅 何大優
晴雯撕扇 (二)紅線女 任劍輝 西廂待月 (二)徐柳仙
玉女香車 (二)白雪仙 任劍輝 情深似海 (二)徐柳仙 張玉京
孽海花 (二)白駒榮 寶玉禁苑屠龍 (二)辛賜卿 呂紅
結婚十二年 (二)呂紅 辛賜卿 苦海明燈 (二)小非凡 呂紅
滾紅滾綠 (二)小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸 (二) 梁瑛
萬惡何爲首 (二)江平 關婉芬 薛剛招親 (二)妙生 李燕屏
落花時節落花樓 (二)任劍輝 余麗珍 招財進寶 (二)尖頂鶴 李燕屏
斬龍遇仙記 (二)秦小梨 黃超武 杜鵑紅 (二)呂紅 女薛覺先
黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
寫字樓電話：MU 5-5831 住宅電話 CE 5202